WIKIPEDIA

Toba Qom language

Toba Qom is a Guaicuruan language spoken in South America by the Toba people. The language is known by a variety of names including **Toba**, **Qom** or **Kom**, **Chaco Sur**, and **Toba Sur**. In Argentina, it is most widely dispersed in the eastern regions of the provinces of Formosa and Chaco, where the majority of the approximately 19,810 (2000 WCD) speakers reside. The language is distinct from Toba-Pilagá and Paraguayan Toba-Maskoy. There are also 146 Toba speakers in Bolivia where it is known as Qom and in Paraguay where it is also known as Qob or Toba-Qom.

In 2010, the province of Chaco in Argentina declared Qom as one of four provincial official languages alongside Spanish and the indigenous Moqoit and Wichí.[3]

Toba	
Native to	Argentina, Paraguay, Bolivia
Ethnicity	Toba
Native speakers	31,580 (2011)[1]
Language family	Guaicuruan ▪ Southern ▪ **Toba**
Language codes	
ISO 639-3	`tob`
Glottolog	`toba1269` (http://glottolog.org/resource/languoid/id/toba1269)[2]

Contents

Phonology
- Consonants
- Vowels

Sample text

References

External links

Phonology

Consonants

	Bilabial	Alveolar	Postalveolar	Palatal	Velar	Uvular	Glottal
Plosive	p	t			k	q	ʔ
Fricative		s	ʃ ʒ		ɣ~g	ʁ~ɢ	h
Affricate			t͡ʃ				
Flap		ɾ					
Lateral		l		ʎ			
Nasal	m	n		ɲ			
Approximant	w			j			

Vowels

	Front	Central	Back
Close	i iː		
Mid	e eː		o oː
Open		a aː	

Both voiced uvular and velar fricatives may also be voiced stop sounds. [4]

Sample text

The following is a sample text in Toba Qom of Article 1 of the Universal Declaration of Human Rights:[5]

Toba Qom:

> *'Enauac na naaxat shiỹaxauapi na mayipi huesochiguii qataq 'eeta'a't da l'amaqchic qataq da 'enec qataq ỹataqta ỹaỹate'n naua lataxaco qataq nua no'o'n nvilỹaxaco, qaq ỹoqo'oyi iuen da i 'oonolec ỹataqta itauan ichoxoden ca lỹa.*

Translation:

> All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.

References

1. "Toba" (https://www.ethnologue.com/language/tob). *Ethnologue*. Retrieved 2018-06-03.
2. Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Toba" (http://glottolog.org/resource/languoid/id/toba1269). *Glottolog 3.0*. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.
3. *Ley No. 6604 de la Provincia de Chaco, 28 de julio de 2010, B.O., (9092)*, Link (http://www2.legislaturachaco.gov.ar:8000/legisdev/ResumenDocumento.aspx?docId=L.6604&tipo=Ley) Archived (https://web.archive.org/web/20160304060002/http://www2.legislaturachaco.gov.ar:8000/legisdev/ResumenDocumento.aspx?docId=L.6604&tipo=Ley) 2016-03-04 at the Wayback Machine
4. Censabella. 2002.
5. "*NA NQATAXACPI NA ỸOTTA'A'T SHIỸAXAUAPI MAYI NETALEC ANA 'ALHUA*, Universal Declaration of Human Rights" (https://www.ohchr.org/EN/UDHR/Pages/Language.aspx?LangID=tob). Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights. 22 April 2000.

External links

- Toba (https://ids.clld.org/contributions/314) (Intercontinental Dictionary Series)
- Argentinian Languages Collection of Salvador Bucca (https://ailla.utexas.org/islandora/object/ailla%3A124400) at the Archive of the Indigenous Languages of Latin America, including audio recordings of stories, songs, sermons, and conversations in Toba.

Retrieved from "https://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Toba_Qom_language&oldid=956538224"

This page was last edited on 13 May 2020, at 22:38 (UTC).

Text is available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike License; additional terms may apply. By using this site, you agree to the Terms of Use and Privacy Policy. Wikipedia® is a registered trademark of the Wikimedia Foundation, Inc., a non-profit organization.